



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 63.545/3
van 15 juni 2018

avis 63.545/3
du 15 juin 2018

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
25 april 2002 betreffende de
vaststelling en de vereffening
van het budget van financiële
middelen van de ziekenhuizen'

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
25 avril 2002 relatif à la
fixation et à la liquidation du
budget des moyens financiers
des hôpitaux'

Op 22 mei 2018 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2002 betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen’.

Het ontwerp is door de derde kamer onderzocht op 12 juni 2018. De kamer was samengesteld uit Jo BAERT, kamervoorzitter, Jan SMETS en Koen MUYLLE, staatsraden, Jan VELAERS, assessor, en Astrid TRUYENS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Tim CORTHAUT, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jo BAERT, kamervoorzitter.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 15 juni 2018.

*

Le 22 mai 2018, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal ‘modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2002 relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux’.

Le projet a été examiné par la troisième chambre le 12 juin 2018. La chambre était composée de Jo BAERT, président de chambre, Jan SMETS et Koen MUYLLE, conseillers d'État, Jan VELAERS, assesseur, et Astrid TRUYENS, greffier.

Le rapport a été présenté par Tim CORTHAUT, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jo BAERT, président de chambre.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 15 juin 2018.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt tot het aanbrengen van een aantal wijzigingen in het koninklijk besluit van 25 april 2002 ‘betreffende de vaststelling en de vereffening van het budget van financiële middelen van de ziekenhuizen’. De wijzigingen hebben in het bijzonder betrekking op het schrappen van de afzonderlijke berekening van onderdeel C4 van het budget,¹ de berekening van onderdeel B2,² de financiering van de A-, Ad-, An-, K-, Kd-, Kn-, Sp-, Z- en BR-bedden, en de tewerkstelling van contractuelen ten laste van het Interdepartementaal Begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid.

3. De rechtsgrond voor het ontworpen besluit wordt terecht gezocht in artikel 105, § 1, van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 ‘op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen’.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 1

4. Aangezien de op te heffen bepalingen niet numeriek op elkaar volgen en daartussen andere bepalingen worden gewijzigd, dient elk van de opheffingen het voorwerp uit te maken van een afzonderlijk artikel, temeer nu ze niet alle inhoudelijk verwant zijn.

Artikel 3

5. In de Nederlandse tekst van artikel 3 van het ontwerp schrijve men “wordt aangevuld met de volgende zin” in plaats van “wordt aangevuld, luidende” en in de Franse tekst van dat artikel “est complété par la phrase suivante” in plaats van “est complété par ce qui suit”.

¹ Dat onderdeel heeft betrekking op het “geraamd teveel aan ontvangsten voor een bepaald dienstjaar voor wat de Sp-diensten voor palliatieve zorgen, de eenheden voor zware brandwonden en de psychiatrische ziekenhuizen betreft”.

² De kosten voor de klinische diensten.

Artikel 4

6. De Nederlandse tekst van artikel 4, 1°, van het ontwerp dient grammaticaal te worden verbeterd.

Artikel 5

7. Telkens aan het einde van de eerste zin van het ontworpen artikel 60, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 25 april 2002 voege men de woorden “zoals bepaald in bijlage 2” toe. De tweede zin van die bepalingen dient dan te vervallen.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet d'apporter un certain nombre de modifications à l'arrêté royal du 25 avril 2002 'relatif à la fixation et à la liquidation du budget des moyens financiers des hôpitaux'. Les modifications concernent plus particulièrement la suppression du calcul distinct de la sous-partie C4 du budget¹, le calcul de la sous-partie B2², le financement des lits A, Ad, An, K, Kd, Kn, Sp, Z et BR ainsi que la mise au travail des contractuels à charge du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi.

3. Le fondement juridique de l'arrêté en projet est à juste titre recherché dans l'article 105, § 1^{er}, de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 'sur les hôpitaux et autres établissements de soins'.

EXAMEN DU TEXTE

Article 1^{er}

4. Dès lors que les dispositions à abroger ne se suivent pas numériquement et qu'entre elles d'autres dispositions sont modifiées, chacune des abrogations doit faire l'objet d'un article distinct, d'autant plus qu'elles ne sont pas toutes liées du point de vue de leur contenu.

Article 3

5. Dans le texte français de l'article 3 du projet, on écrira « est complété par la phrase suivante » au lieu de « est complété par ce qui suit » et dans le texte néerlandais de cet article, on écrira « wordt aangevuld met de volgende zin » au lieu de « wordt aangevuld, luidende ».

¹ Cette sous-partie concerne le « surplus de recettes estimé pour un exercice déterminé en ce qui concerne les services Sp soins palliatifs, les unités de grands brûlés et les hôpitaux psychiatriques ».

² Les coûts des services cliniques.

Article 4

6. Le texte néerlandais de l'article 4, 1°, du projet devra être corrigé sur le plan de la grammaire.

Article 5

7. On ajoutera chaque fois à la fin de la première phrase de l'article 60, §§ 1^{er} et 2, en projet, de l'arrêté royal du 25 avril 2002, les mots « ainsi qu'il est prévu à l'annexe 2 ». Dans ce cas, la deuxième phrase de ces dispositions sera omise.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Astrid TRUYENS

Jo BAERT